Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►**B**

DECIZIA COMISIEI

din 11 iulie 2001

de întocmire a unor liste provizorii de unități din țări terțe din care statele membre autorizează importurile de gelatină destinată consumului uman

[notificată cu numărul C(2001) 1788]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2001/556/CE)

(JO L 200, 25.7.2001, p. 23)

Astfel cum a fost modificată prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►**M1**	Decizia 2002/926/CE Comisiei din 25 noiembrie 2002	L 322	49	27.11.2002
►**M2**	Decizia 2005/33/CE Comisiei din 14 ianuarie 2005	L 16	59	20.1.2005
►**M3**	Regulamentul (CE) nr. 1792/2006 al Comisiei din 23 octombrie 2006	L 362	1	20.12.2006
►**M4**	Regulamentul (UE) nr. 519/2013 al Comisiei din 21 februarie 2013	L 158	74	10.6.2013

Astfel cum a fost modificată prin:

►**A1**	Actul privind condițiile de aderare a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Ungare, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace și adaptările tratatelor care stau la baza Uniunii Europene	L 236	33	23.9.2003

▼B

DECIZIA COMISIEI

din 11 iulie 2001

de întocmire a unor liste provizorii de unități din țări terțe din care statele membre autorizează importurile de gelatină destinată consumului uman

[notificată cu numărul C(2001) 1788]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2001/556/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Decizia 95/408/CE a Consiliului din 22 iunie 1995 privind condițiile de întocmire, pentru o perioadă interimară, a listelor provizorii cu unitățile din țările terțe din care statele membre sunt autorizate să importe unele produse de origine animală, produse pescărești sau moluște bivalve vii ([1]), astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 98/603/CE ([2]), în special articolul 2 alineatul (1),

întrucât:

(1) Partea I din anexa la Decizia 94/278/CE a Comisiei ([3]), modificată ultima dată prin Decizia 98/597/CE ([4]), stabilește o listă de țări terțe din care statele membre autorizează importurile de gelatină destinată consumului uman.

(2) Capitolul 4 din anexa II la Directiva 92/118/CEE a Consiliului din 17 decembrie 1992 de stabilire a condițiilor de sănătate publică și animală care reglementează comerțul și importurile în Comunitate de produse care nu intră sub incidența condițiilor menționate, stabilite de reglementările comunitare specifice prevăzute de anexa A partea I la Directiva 89/662/CEE și, în ceea ce privește agenții patogeni, la Directiva 90/425/CEE ([5]), astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 1999/724/CE ([6]), stabilește condițiile de sănătate care se aplică la introducerea pe piață și la importurile de gelatină destinată consumului uman. În plus, Decizia 2000/20/CE a Comisiei ([7]) stabilește certificatele de sănătate pentru importurile de gelatină din țări terțe.

(3) Comisia a primit liste de unități din anumite țări terțe enumerate în partea XIII a anexei la Decizia 94/278/CE. Autoritățile competente din aceste țări terțe au furnizat Comisiei garanții de conformitate deplină a unităților lor cu normele comunitare de sănătate aplicabile.

(4) Pentru a acorda timpul necesar efectuării unor inspecții comunitare în țările terțe cu scopul de a verifica autenticitatea garanțiilor furnizate de autoritățile competente din țările terțe în

([1]) JO L 243, 11.10.1995, p. 17.
([2]) JO L 289, 28.10.1998, p. 36.
([3]) JO L 120, 11.5.1994, p. 44.
([4]) JO L 286, 23.10.1998, p. 59.
([5]) JO L 62, 15.3.1993, p. 49.
([6]) JO L 290, 12.11.1999, p. 32.
([7]) JO L 6, 11.1.2000, p. 60.

▼B

cauză și pentru a evita perturbarea importurilor din țările terțe, ar trebui întocmite liste provizorii de unități producătoare de gelatină destinată consumului uman, în conformitate cu procedura prevăzută de Decizia 95/408/CEE.

(5) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent veterinar,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Statele membre autorizează importurile de gelatină destinată consumului uman din unitățile enumerate în anexă.

Articolul 2

Prezenta decizie se aplică de la data de 1 septembrie 2001.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

▼M3

ПРИЛОЖЕНИЕ — ANEXO — PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ►M4 PRILOG — ◄ ALLEGATO — PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — ANEXĂ — PRÍLOHA — PRILOGA — LIITE — BILAGA

СПИСЪК НА ПРЕДПРИЯТИЯ — LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — SEZNAM ZAŘÍZENÍ — LISTE OVER VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ETTEVÕTETE LOETELU — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — ►M4 POPIS OBJEKATA — ◄ ELENCO DEGLI STABILIMENTI — UZŅĒMUMU SARAKSTS — ĮMONIŲ SĄRAŠAS — LÉTESÍTMÉNYLISTA — LISTA TA' L-ISTABBILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — WYKAZ ZAKŁADÓW — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — LISTA UNITĂȚILOR — ZOZNAM PREVÁDZKARNÍ — SEZNAM OBRATOV — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Продукт: желатин, предназначен за човешка консумация — Producto: gelatina destinada al consumo humano — Výrobek: želatina určená k lidské spotřebě — Produkt: gelatine til konsum — Erzeugnis: zum Verzehr bestimmte Gelatine — Toode: želatiin toiduks — Προϊόν: ζελατίνη με προορισμό την κατανάλωση από τον άνθρωπο — Product: gelatine intended for human consumption — Produit: gélatine destinée à la consommation humaine — ►M4 Proizvod: želatina namijenjena prehrani ljudi — ◄ Prodotto: gelatine destinate al consumo umano — Produkts: lietošanai pārtikā paredzēts želatīns — Produktas: želatina, skirta žmonių maistui — Termék: emberi fogyasztásra szánt zselatin — Prodott: ġelatina għall-konsum uman — Product: voor menselijke consumptie bestemde gelatine — Produkt: żelatyna spożywcza — Produto: gelatina destinada ao consumo humano — Produs: gelatină destinată consumului uman — Produkt: Želatina na ľudskú konzumáciu — Proizvod: želatina, namenjena prehrani ljudi — Tuote: ihmisravinnoksi tarkoitettu gelatiini — Varuslag: gelatin avsett som livsmedel

1 = Национален код — Referencia nacional — Národní kód — National reference — Nationaler Code — Rahvuslik viide — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référence nationale — ►M4 Nacionalna referenca — ◄ Riferimento nazionale — Nacionālā norāde — Nacionalinė nuoroda — Nemzeti referenciaszám — Referenza nazzjonali — Nationale code — Kod krajowy — Referência nacional — Referință națională — Národný odkaz — Nacionalna referenca — Kansallinen referenssi — Nationell referens

2 = Наименование — Nombre — Název — Navn — Name — Nimi — Όνομα εγκατάστασης — Name — Nom — ►M4 Naziv — ◄ Nome — Nosaukums — Pavadinimas — Név — Isem — Naam — Nazwa — Nome — Nume — Názov — Ime — Nimi — Namn

3 = Град — Ciudad — Město — By — Stadt — Linn — Πόλη — Town — Ville — ►M4 Grad — ◄ Città — Pilsēta — Miestas — Város — Belt — Stad — Miasto — Cidade — Oraș — Mesto — Kraj — Kaupunki — Stad

4 = Област — Región — Oblast — Region — Region — Piirkond — Περιοχή — Region — Région — ►M4 Regija — ◄ Regione — Reġions — Regionas — Régió — Reġjun — Regio — Region — Região — Județ — Kraj — Regija — Alue — Region

▼A1

►M3 **Страна**: АРЖЕНТИНА — ◄ **País**: ARGENTINA — **Země**: ARGENTINA — **Land**: ARGENTINA — **Land**: ARGENTINIEN — **Riik**: ARGENTIINA — **Χώρα**: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ — **Country**: ARGENTINA — **Pays**: ARGENTINE — ►M4 **Zemlja**: ARGENTINA — ◄ **Paese**: ARGENTINIA — **Valsts**: ARGENTĪNA — **Šalis**: ARGENTINA — **Ország**: ARGENTÍNA — **Pajjiż**: ARĠENTINA — **Land**: ARGENTINË — **Państwo**: ARGENTYNA — **País**: ARGENTINA — ►M3 **Țara**: ARGENTINA — ◄ **Krajina**: ARGENTÍNA — **Država**: ARGENTINA — **Maa**: ARGENTIINA — **Land**: ARGENTINA

▼B

1	2	3	4
43	S.K.W. Biosystems Argentina S.A.	Villa Tesei	Buenos Aires
964	Leiner Davis Gelatin Argentina	Sauce Viejo	Santa Fe

▼A1

►M3 **Страна**: БРАЗИЛИЯ — ◄ **País**: BRASIL — **Země**: BRAZÍLIE — **Land**: BRASILIEN — **Land**: BRASILIEN — **Riik**: BRASIILIA — **Χώρα**: ΒΡΑΖΙΛΙΑ — **Country**: BRAZIL — **Pays**: BRÉSIL — ►M4 **Zemlja**: BRAZIL — ◄ **Paese**: BRASILE — **Valsts**: BRAZĪLIJA — **Šalis**: BRAZILIJA — **Ország**: BRAZÍLIA — **Pajjiż**: BRAŻIL — **Land**: BRASILIË — **Państwo**: BRAZYLIA — **País**: BRASIL — ►M3 **Ţara**: BRAZILIA — ◄ **Krajina**: BRAZÍLIA — **Država**: BRAZILIJA — **Maa**: BRASILIA — **Land**: BRASILIEN

▼B

1	2	3	4
1520	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Cotia	São Paulo
1732	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Estância Velha	Rio Grande do Sul
1999	Sargel Ltda	Mococa	São Paulo
2365	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Maringa	Paraná
2678	Colas e Gelatinas Rebiere Ltda	Arcadas Amparo	São Paulo
3475	Colas e Gelatinas Rebiere Ltda	Presidente Epitacio	São Paulo
4266	Gelnex Indústria e Comércio Ltda	Ita	Santa Catarina

▼A1

►M3 **Страна**: БЕЛАРУС — ◄ **País**: BIELORRUSIA — **Země**: BĚLORUSKO — **Land**: BELARUS — **Land**: BELARUS — **Riik**: VALGEVENE — **Χώρα**: ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ — **Country**: BELARUS — **Pays**: BELARUS — ►M4 **Zemlja**: BJELARUS — ◄ **Paese**: BIELORUSSIA — **Valsts**: BALTKRIEVIJA — **Šalis**: BALTARUSIJA — **Ország**: FEHÉROROSZORSZÁG — **Pajjiż**: BELORUSSJA — **Land**: BELARUS — **Państwo**: BIAŁORUŚ — **País**: BIELORRÚSSIA — ►M3 **Ţara**: BELARUS — ◄ **Krajina**: BIELORUSKO — **Država**: BELORUSIJA — **Maa**: VALKO-VENÄJÄ — **Land**: VITRYSSLAND

▼B

1	2	3	4
1	OAO „Mogileyovskiy zhelatinovyi zavod”	Mogilyov	

▼M1

►M3 **Страна**: КАНАДА— ◄ **País**: CANADÁ — **Land**: CANADA — **Land**: KANADA — **Χώρα**: ΚΑΝΑΔΑΣ — **Country**: CANADA — **Pays**: CANADA — ►M4 **Zemlja**: KANADA — ◄ **Paese**: CANADA — **Land**: CANADA — **País**: CANADÁ — ►M3 **Ţara**: CANADA — ◄ **Maa**: KANADA — **Land**: KANADA

1	2	3	4
3738	Kenney & Ross Limited	Port Saxon	Nova Scotia

▼A1

►M3 **Страна**: КИТАЙ — ◄ **País**: CHINA — **Země**: ČÍNA — **Land**: KINA — **Land**: CHINA — **Riik**: HIINA — **Χώρα**: KINA — **Country**: CHINA — **Pays**: CHINE — ►M4 **Zemlja**: KINA — ◄ **Paese**: CINA — **Valsts**: ĶĪNA — **Šalis**: KINIJA — **Ország**: KÍNA — **Pajjiż**: ĊINA — **Land**: CHINA — **Państwo**: CHINY — **País**: CHINA — ►M3 **Țara**: CHINA — ◄ **Krajina**: ČÍNA — **Država**: KITAJSKA — **Maa**: KIINA — **Land**: KINA

▼B

1	2	3	4
1500/80001	Baotou Dongbao Lucky Gelatine Co., Ltd	Bayantala East Street, Baotou	Inner Mongolia
1500/80002	Jining Gelatine Factory of Qinghai Jinniu Group Company	68. Minjian Road, Jining	Inner Mongolia
1999	Bengbu BBCA Gelatine Co., Ltd	171, Xiao Bengbu 1 road, Bengbu	Anhui
2365	Kunming Glue Factory	Shuanglong North Suburb	Kunming
4266	Yunnan Tonghai Bone Glue Factory	Yangguang, Tonghai	Yunnan

▼A1

►M3 **Страна**: КОЛУМБИЯ — ◄ **País**: COLOMBIA — **Země**: KOLUMBIE — **Land**: COLOMBIA — **Land**: KOLUMBIEN — **Riik**: KOLUMBIA — **Χώρα**: ΚΟΛΟΜΒΙΑ — **Country**: COLOMBIA — **Pays**: COLOMBIE — ►M4 **Zemlja**: KOLUMBIJA — ◄ **Paese**: COLOMBIA — **Valsts**: KOLUMBIJA — **Šalis**: KOLUMBIJA — **Ország**: KOLUMBIA — **Pajjiż**: KOLOMBJA — **Land**: COLOMBIA — **Państwo**: KOLUMBIA — **País**: COLÔMBIA — ►M3 **Țara**: COLUMBIA — ◄ **Krajina**: KOLUMBIA — **Država**: KOLUMBIJA — **Maa**: KOLUMBIA — **Land**: COLOMBIA

▼B

1	2	3	4
0001-00	Productora de gelatinas S.A. — Progel	Manizales	
0002-00	Gelatinas de Colombia S.A. — Gelco	Barranquilla	

▼M2

País: India/Země: Indie/Land: Indien/Land: Indien/Riik: India/Χώρα: Ινδία/Country: India/Pays: Inde/►M4 Zemlja: Indija/ ◄ Paese: India/Valsts: Indija/Šalis: Indija/Ország: India/Pajjiż: Indja/Land: Indië/Państwo: Indie/País: Índia/Krajina: India/Država: Indija/Maa: Intia/Land: Indien

1	2	3	4
APEXIL/WR/ PLANT REGN./ O&G/2001-2002/ 01	Narmada Gelatines Ltd	Jabalpur	Madhya Pradesh
CAPEXIL/SR/ PLANT REGN./ O&G/2002-2003/ 01	Kerala Chemicals & Proteins Ltd, Gelatine Division	Kochi	Kerala
CAPEXIL/WR/ PLANT REGN./ O&G/2002-2003/ 02	Sterling Gelatine	Village Karakhadi	Gujarat
CAPEXIL/WR/ PLANT REGN./ O&G/2002-2003/ 03	Raymon Patel Gelatine Pvt. Ltd	Vasad	Gujarat

▼A1

►M3 **Страна**: КОРЕЯ — ◄ **País**: COREA — **Země**: KOREA — **Land**: KOREA — **Land**: REPUBLIK KOREA — **Riik**: KOREA — **Χώρα**: ΚΟΡΕΑ — **Country**: KOREA — **Pays**: CORÉE — ►M4 **Zemlja**: REPUBLIKA KOREJA — ◄ **Paese**: COREA — **Valsts**: KOREJA — **Šalis**: KORĖJA — **Ország**: KOREA — **Pajjiż**: KOREA T'ISFEL — **Land**: KOREA — **Państwo**: KOREA — **País**: COREIA — ►M3 **Țara**: COREEA — ◄ **Krajina**: KÓREA — **Država**: KOREJA — **Maa**: KOREA — **Land**: KOREA

▼B

1	2	3	4
Kyungin FDA 14th	Sammi Industrial Co., Ltd	Ansan City	Kyunggi-Do
Kyungin FDA 46th	Highgel Co., Ltd	Yongin	Kyunggi-Do
Pusan FDA 55th	Geltech Co., Ltd	Kangsu	Pusan

▼A1

►M3 **Страна**: ПАКИСТАН — ◄ **País**: PAKISTÁN — **Země**: PÁKISTÁN — **Land**: PAKISTAN — **Land**: PAKISTAN — **Riik**: PAKISTAN — **Χώρα**: ΠΑΚΙΣΤΑΝ — **Country**: PAKISTAN — **Pays**: PAKISTAN — ►M4 **Zemlja**: PAKISTAN — ◄ **Paese**: PAKISTAN — **Valsts**: PAKISTĀNA — **Šalis**: PAKISTANAS — **Ország**: PAKISZTÁN — **Pajjiż**: PAKISTAN — **Land**: PAKISTAN — **Państwo**: PAKISTAN — **País**: PAQUISTÃO — ►M3 **Țara**: PAKISTAN — ◄ **Krajina**: PAKISTAN — **Država**: PAKISTAN — **Maa**: PAKISTAN — **Land**: PAKISTAN

▼B

1	2	3	4
01-AOD-Gelatin-LPGL	M/S Leiner Pak Gelatine Ltd	19TH Km, Shahrah-E-Pakistan, Kala Shah Kaku, Distt. Sheikhupura	Punjab

▼A1

_____

►M3 **Страна**: ШВЕЙЦАРИЯ — ◄ **País**: SUIZA — **Země**: ŠVÝCARSKO — **Land**: SCHWEIZ — **Land**: SCHWEIZ — **Riik**: ŠVEITS — **Χώρα**: ΕΛΒΕΤΙΑ — **Country**: SWITZERLAND — **Pays**: SUISSE — ►M4 **Zemlja**: ŠVICARSKA — ◄ **Paese**: SVIZZERA — **Valsts**: ŠVEICE — **Šalis**: ŠVEICARIJA — **Ország**: SVÁJC — **Pajjiż**: SVIZZERA — **Land**: ZWITZERLAND — **Państwo**: SZWAJCARIA — **País**: SUIÇA — ►M3 **Țara**: ELVEȚIA — ◄ **Krajina**: ŠVAJČIARSKO — **Država**: ŠVICA — **Maa**: SVEITSI — **Land**: SCHWEIZ

▼B

1	2	3	4
CH-GL-1	Biogel AG	Gewerbering, CH-6105 Schachen	Luzern
CH-GL-2	Geistlich Gelatine AG	Bahnhofstr. 40, CH-6110 Wolhusen	Luzern

▼A1

►M3 **Страна**: ТАЙВАН — ◄ **País**: TAIWÁN — **Země**: TAIWAN — **Land**: TAIWAN — **Land**: TAIWAN — **Riik**: TAIWAN — **Χώρα**: ΤΑΪΒΑΝ — **Country**: TAIWAN — **Pays**: TAIWAN — ►M4 **Zemlja**: TAJVAN — ◄ **Paese**: TAIWAN — **Valsts**: TAIVĀNA — **Šalis**: TAIVANIS — **Ország**: TAJVAN — **Land**: TAIWAN — **Pajjiż**: TAJWAN — **Land**: TAIWAN — **Państwo**: TAJWAN — **País**: TAIWAN — ►M3 **Țara**: TAIWAN — ◄ **Krajina**: TAIWAN — **Država**: TAJVAN — **Maa**: TAIWAN — **Land**: TAIWAN

▼B

1	2	3	4
99-202922-06	China Synthetic Rubber Corp.	Ping Tung County	Taiwan

▼A1

►M3 **Страна**: С А Щ — ◄ **País**: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA — **Země**: SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ — **Land**: AMERIKAS FORENEDE STATER — **Land**: VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA — **Riik**: AMEERIKA ÜHENDRIIGID — **Χώρα**: ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ — **Country**: UNITED STATES OF AMERICA — **Pays**: ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE — ►M4 **Zemlja**: SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE — ◄ **Paese**: STATI UNITI — **Valsts**: AMERIKAS SAVIENOTĀS VALSTIS — **Šalis**: JUNGTINĖS AMERIKOS VALSTIJOS — **Ország**: AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK — **Pajjiż**: STATI UNITI TA' L-AMERIKA — **Land**: VERENIGDE STATEN VAN AMERIKA — **Państwo**: STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI — **País**: ESTADOS UNIDOS DA AMÉRICA — ►M3 **Țara**: SUA — ◄ **Krajina**: SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ — **Država**: ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE — **Maa**: AMERIKAN YHDYSVALLAT — **Land**: FÖRENTA STATERNA

▼B

1	2	3	4
1211518	Atlantic Gelatin, Kraft Foods, Inc	Woburn	MA
1212170	Eastman Gelatin Corp.	Peabody	MA
1920862	Kind & Knox Gelatin Sergent	Bluff	IA
3002190779	Leiner Davis Gelatin	Davenport	IA